

сопственик куће  
sopstvenik kuće

*Урмисловић Ружо*

његов стан  
njegov stan

хотел  
hotel

**ПРИЈАВА — PRIJAVA**  
ПРИЈАВЉУЈЕ СЕ: — PRIJAVLJUJE SE:

Улица, број, спрат — Ulica, broj, sprat	<i>Товаришка 42-1/1</i>
Име породично и рођено. За удату или удовицу и рођено име мужа и девојачко породично име Ime porodično i rođeno. Za udatu ili udovicu i rođeno ime muža i devojačko porodično ime	<i>Сарки Жарки</i>
Занимање — Zanimanje	<i>пиртовац</i>
Држављанство — Državljanstvo	<i>бугарски</i>
Дан, месец и година рођења Dan, mesec i godina rođenja	<i>20-IX-1889</i>
Место рођења, срез, земља Mesto rođenja srez, zemlja	<i>Сосрије</i>
Завичајна општина, срез, земља Zavičajna opština, srez, zemlja	<i>Алоудив</i>
Брачно стање — Брачно stanje	<i>омужен</i>
Вера — Vera	<i>мојсарке</i>
Рођ. име оца и мајке, и мајчино девојач. презиме Rođ. ime oca i majke, i majčino devojačko prezime	<i>Курим - Ребена</i>
Ранији стан у Београду: улица и број, или у ком другом месту: село, срез, Бановина Raniji stan u Beogradu: ulica i broj, ili u kom drugom mestu: selo, srez, Banovina	

**ЖЕНА И ДЕЦА ИСПОД 18 ГОДИНА — ŽENA I DECA ISPOD 18 GODINA**

Рођено име и девојачко породично име жене и рођено име деце Rođeno ime i devojačko porodično ime žene i rođeno ime dece	мушко muško	женско žensko	Дан месец и година рођења Dan, mesec i godina rođenja	Место рођења Mesto rođenja

НАПОМЕНА:  
PAROMENA:

Станар — Stanar

(датум)  
(datum)

*21-VIII-940*

(место)  
(mesto)

*8*

Власник куће-управитељ-станодавац  
Vlasnik kuće-upravitelj-stanodavac

ИСТОРИЈСКИ  
АРХИВ  
БЕОГРАД

ЛИЧНИ ОПИС СТРАНОГ ДРЖАВЉАНИНА  
LIČNI OPIS STRANOG DRŽAVLJANINA

стас stas		коса kosa		бркови brkovi	
лице lice		нос nos		брада brada	
очи oci		уста usta		нарочити знаци naroč. znaci	

Датум пријаве Datum prijave	Улица — Ulica	Број куће Broj kuće	ИМЕ СТАНОДАВЦА IME STANODAVCA	Датум одјаве Datum odjave	Где одлази Gde odlazi
21-VIII-940	Јованова	42	Андрејичић Никола	26. VIII 1940	Софија
4X 40	Јованка Павловић	42	Андрејичић Никола	10X 40	Софија

ИСТОРИЈСКИ  
АРХИВ  
БЕОГРАД